

Lizarra • Alde zaharreko denda euskaldunak

Karrikirik uneoro langile euskaldunen bat duten taberna eta denden zerrenda plazaratu du

Merkataritzan euskararen erabilera areagotzeko, merkataritza idazkietan gehiago ager dadin eta euskararen beraren azterketa egiteko egin du Karrikirik Iruñeko Alde Zaharreko denda eta taberna euskaldunen errolda.



Iruñean langile euskalduna duten taberna eta denden zerrenda:

Tabernak:

Aitzina, Barkatu, Calixto, Deportivo, El Monton, Garcia, Iruñazarra, La Campana, 84, Roch, Ttanttaka.

Dendak:

Erosle, Koldo harategia, Arkadia opariak, Monimbo opariak, Ebano opariak, El Zagan opariak, Mendi Kirolak, Perkain kirolak, Amalur jantziak, Xinaurria jantziak, Ying eta Yang jantziak, Natural fashion jantziak, Euskal Piel, Kukuxumusu, Perejil jantziak, Biona jantziak, Begoña artileak, Medina lentzeria, Nahikari gozokiak, Lislore loreak, Mena argazkiak, Auzolan, Xalbador, Askobereta liburudenda, Abarzuza liburudenda, Martinez Erro apaingarri erlijiosoak, La Mota kañamo denda, Zapatari zapatak.

A. PEÑALBA



Une oro dendari euskalduna duten komertzioek Karrikiriren logotipoa dute. • JOXE LACALLE

NAFARROAKO BESTE ERE-muetan egin izan dute halakorik, Bortzirriak, Male-rreka edo Burlatan adibidez. «Baina halako lana instituzio-ek egiten dute normalean, ba-tez ere, euskara zerbitzuek», azaldu du Karrikiriko kide Isabel Ferreirak. «Aurrekontu mardulak dituzte horretarako. Guk modu xumeagoan egin dugu».

Karrikirikoek, lehenbizi, gutunak bidali zituzten Alde Zaharreko denda guzietara euren egitasmoa zein zen azalduz eta denda bisitatu behar zutela abisatuz. Betiko dendak aukeratu zituzten, behe solairuan daudenak eta salmahaia dutenak. Orotara 450 saltoki ingurutan izan dira. Bisitak Isabel Ferreira eta

Mikel Garcia Karrikiriko kide-ek egin dituzte.

Eurek diotenez, harrera ona jaso dute orokorrean, es-pero zutena baino hobea. Dendetara joatez batera, in-

kesta bat egiten zieten euska-raren egoera aztertzeke. Eki-menarekin bat egiten zutenei bigarren bisita bat egin zieten hitzarmen bat sinatzeko pro-posamenarekin: Karrikirik

eskaintzen zuen publizitatea egitea eta aholkularitza lana ahalbidetzea, eta dendakoek, bertan beti langile euskaldu-na izanen zelako konpromi-soa hartzen zuten.

Denetara 30 dendak eta 10 tabernak sinatu dute hitzar-mena. Bestalde, jakinarazi dute 65 dendatan euskaldun bat edo beste dagoela eta 25 dendatan zerbait badakitela. «Baldintza zorrotzak ezarri ge-nituen», azaldu du Garcia. Karrikiriren zerrendan sar-tzeko, dendan une oro euska-ra ongi baliatzen duen langile-ren bat egonen dela ziurtatu behar dute.

Dendarien erreferentzia izan nahi du Karrikirik, eta bi zerbitzu eskaintzen ditu den-detan euskararen erabilera indartzeko: euskaldunen lan poltsa eta itzulpen zerbitzua. Itzulpenak egiteko 11 eskaera jaso dituzte. Karrikirikoek azaldu dutenez, zenbait den-datan badago halako beldur bat euskarak ez ote dituen be-tiko bezeroak uxatuko, edo bezero berriak euskaraz zu-zenduko ote zaizkien. «Orain arte euskarari ez diote ga-rantzirik eman, eta guk, be-zero euskaldunek, begirune hori eskertuko dugu», erran du Ferreirak. «Euskara sal-tzeko tresna baliagarria da».

Ekimena hau Iruñeko beste bazter guzietara zabaldu nahi dute. Alde Zaharrean modu sakonean egin dute, baina ez beste auzoetan. Euskaldunak dituzten dendetara joko dute zuzenean. «Sistema honekin dendaren batek ihes egingen digu. Horregatik, laguntza es-katzen dugu».

→ Asier Azpilikueta

muga enea

MIKEL REPARAZ



Bakarren baten burutazioa. Eguberri tenorerako inbertsioa, burutazioaren ja-beak omen dioenez. «Hirugarren milurtekoan, Barrankako angulak». Egitasmo horri segi, Loter-riak sarituen inbiditarako, artean ezezaguna den enpresario-zuloren batek suziriak izekiko ditu Gabon Zaharrean. Duela urte aski ekin baitzion norbaitek Arakilen aingerak hazi eta bezatzeari. Antzinatik ez ei zen aingerarik ikusten Sakanako putzuetan, auskalo zein bisoi-granjatoko zorio-neko igaraba iheslarien letagin artean desager-tuak denak.

Brasilgo hondartza tropikaletatik Kantauriko ur hotzetara datozen angulak harrapatu eta Medite-

Arakilgo angulak

rraneoko ibaiadarrei egokitu zizkien angulazale inbertsoreak. Ondoren, Mallorcarako bidea era-kutsi eta Ebrotik Argan gora Arakileraino etortzen bezatu zituen, merkeago litzaiekeelakoan Brasi-len baino oporrak Palman pasatzea. Emaiza: sarebete angula gauero, esportaka, karrotiloak aldapan goiti. Mallorcan sortutako milaka, are, milioika arrainkume-harrobia sakandar *anonimo-aren* ogibide baino urrezko bide bilakatu den arte. Hirugarren milurtekoa ez baita Loteriarren mi-lurtekoa izanen -ez eta Euskal Loteria Naziona-lak munduaren aitzinean are ttipiango egingen ba-gaitu ere-.

XXI. mendeak Arakilgo angulak egingen ditu

ospetsu, Bardeetako ostruka-saldoak, Iratiko es-turioi-arrautza preziatuak, Baldorbako datil-pal-mondoak eta inguruko *bamboo* transgeniko alo-rrak, Lizarratik Ebrora landatuko dituzten milaka peila edo azalore koloredunak -peila purpura ziape-kolorekoa edo hori-fluoreszentea baino hagitzez garestiagoa izanen da-, Urbasako larre-etan luze eta zabal ibiliko diren bi mila kiloko ze-bu-dulak, Pitillaseko udaberri-erroiluak eta Bor-tzirietako pizza interaktiboak. Zeresanik ez, hel-du den mendeko Halloween gaueetan Ziorditik Cortesera haurrek piztuko dituzten arbi eta kala-baza... adimendunak! Edozer, Loteriarren biktima baino.